

## La Medición de la Pobreza es Importante: una Historia India

por Nanak Kakwani, Centro Internacional de Pobreza

**India ingresó a una nueva era de rápido** crecimiento económico en la década del 90 cuando comenzó sus reformas económicas. Con una tasa de crecimiento del 6%, la mayoría esperaba observar una fuerte reducción de la pobreza. En concordancia, los cálculos oficiales a partir de dos grandes encuestas indicaron que la pobreza en las zonas rurales descendió del 37,3% en 1993-94 al 27,1% en 1999-2000, mientras que en las zonas urbanas descendió del 32,4% al 23,6%. Los cálculos alternativos de pobreza de Deaton (2001) indicaron una reducción menor pero significativa: del 36,2% al 28,8% a nivel nacional durante el mismo período.

La situación no podría haber estado mejor, y el gobierno liderado por el Partido Popular Indio (Bharatiya Janata Party, BJP) que había respaldado las reformas económicas con entusiasmo se lanzó a las elecciones de 2004 pleno de autocomplacencia con el lema "India Shining" (India resplandeciente). Las elecciones de mayo de 2004 indicaron lo contrario. El partido en el poder tuvo que dimitir porque la mayoría de los pobres no lo había votado. Si bien establecer una relación directa entre pobreza y elecciones es siempre difícil, en pocas palabras, aún nos deberíamos preguntar: ¿A las personas no les gustan el crecimiento y la reducción de la pobreza?

La respuesta podría ser más sencilla. Podría ser que un gran tercio de la población, los pobres, no haya experimentado una mejora en sus condiciones de vida y, por consiguiente, rechazó al gobierno dirigido por el BJP de manera abrumadora. Si se observa con atención la base de los cálculos de pobreza, se puede advertir que la pobreza podría haber sido subestimada en 1999-2000.

Dado el gran tamaño de la muestra utilizada, los cálculos de pobreza más fiables en India para el período deberían provenir de la 50a Ronda de la Encuesta Nacional por Muestreo (NSS, por sus siglas en inglés) de 1993-94 y la 55a Ronda de 1999-2000. No obstante, estas dos encuestas no se pueden comparar completamente. En efecto, el cuestionario de la 55a Ronda fue diferente al de encuestas anteriores (Sen 2001), y dicha diferencia podría haber llevado a una subestimación del índice real de pobreza en 1999-2000.

Todas las encuestas anteriores a la 55a Ronda utilizaban un cuestionario recordatorio de 30 días para todos los artículos de consumo. Dado que muchos artículos de consumo se compran con frecuencia, la mayoría de los alimentos se compran a diario, un período de recordación de un mes tiende a subestimar los gastos reales porque las personas tienden a olvidarse de algunas de sus compras. Para corregir esto parcialmente, el cuestionario de la 55a Ronda agregó un período de recordación de 7 días para ser aplicado a algunos gastos, principalmente a los más frecuentes. Este cambio, que pretendía mejorar los cálculos de pobreza resultó contraproducente. Las personas dieron respuestas recíprocamente coherentes cuando se les preguntó acerca de estos dos períodos de recordación, de 7 y 30 días respectivamente. Dado que es más fácil hacer memoria sobre un período de 7 días, las personas dieron la cifra del período de 30 días como si fuera el monto de los 7 días multiplicado por 4 aproximadamente. Por lo tanto, para los artículos consumidos con mayor frecuencia, una comparación basada en los períodos de recordación de 30 días de las Encuestas Nacionales por Muestreo de 1993-94 y 1999-2000 resultó en una sobreestimación del consumo en 1999-2000, y por consiguiente, en la supuesta reducción de pobreza. Curiosamente, cuatro encuestas pequeñas, llevadas a cabo entre los períodos 1993-94 y 1999-2000, indicaron un incremento en la pobreza.

Si a las personas se les hubiera hecho sólo el cuestionario del período de 7 días, los cálculos de consumo obtenidos a partir de la 55ª Ronda hubieran sido más precisos que aquellos obtenidos en encuestas anteriores, pero aún así no hubieran sido comparables. En cambio, se les pidió que informaran los gastos en base a ambos períodos de recordación al mismo tiempo. Esto hizo difícil evaluar la precisión de los gastos reportados en la 55ª Ronda y provocó que su comparabilidad resultara aún más difícil.

A fin de sortear este error recientemente introducido en los datos, Deaton generó cálculos de pobreza comparables. Pero, para obtener sus cálculos, inevitablemente, tuvo que hacer una serie de suposiciones. Básicamente, calculó el porcentaje de pobres en 1999-2000 a partir de la distribución de gastos de los artículos incluidos en todas las encuestas con un período uniforme de recordación de 30 días. Pero este procedimiento tiene el defecto de no incorporar los datos de 1999-2000 relativos al consumo de mercaderías utilizadas con mayor frecuencia por los pobres. Los datos de 1999-2000 que respaldan estos cálculos se refieren a artículos tales como combustible, electricidad, mercaderías y servicios varios, servicios médicos no institucionales, alquileres e impuestos. Estos artículos representaron sólo un 20% de los gastos totales y apenas un 5% de los gastos de los pobres. Es inconcebible que alguna vez esperemos obtener un cálculo fiable de pobreza para 1999-2000 haciendo uso de tan poca información de la 55ª Ronda. El hecho es que actualmente no existe manera alguna de obtener una cifra comparable para 1999-2000 ni, de igual modo, una evaluación del impacto de las reformas económicas sobre la pobreza.

Aún peor, el cambio en la metodología de la 55ª Ronda también tendrá graves repercusiones en la comparabilidad de encuestas futuras. Es una pena que en la India se haya cambiado el sistema de encuestas comparables de hogares con 50 años de registros, y como tal, allí ya no será posible hacer un seguimiento de las tendencias de pobreza a largo plazo.

#### Referencias:

Deaton, A (2001), "Adjusted Indian Poverty Estimates for 1999-2000", Mimeo, Research Program in Development Studies, Princeton University.

Sen, Abhjit (2001), "Estimates of Consumer Expenditure and its Distribution: Statistical Priorities after the NSS 55th Round", Economic and Political Weekly, 35, Dec 16, pp 4499-4518.

**El Centro Internacional de Pobreza (CIP)** es un proyecto en conjunto entre el Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Gobierno de Brasil para promover cooperación Sur-Sur en investigaciones aplicadas y capacitación sobre pobreza. El CIP se especializa en analizar los temas de pobreza e inequidad y también en ofrecer recomendaciones basadas en investigaciones para la formulación de políticas dirigidas a la reducción de la pobreza. El CIP está ligado directamente con el Instituto de Investigación Económica Aplicada (IPEA), cual realiza investigaciones para el Gobierno del Brasil, y con el Bureau for Development Policy, PNUD.

El CIP publica Working Papers, Policy Research Briefs, *Poverty in Focus*, One Pagers, y Contry Studies.

Informaciones sobre el CIP y todas las publicaciones disponibles en:  
[www.undp-povertycentre.org](http://www.undp-povertycentre.org)